الشروط والأحكام لخطة السداد لبطاقات الائتمان **Credit Card Payment Plan Terms & Conditions**



These Terms and Conditions govern the different Payment Plans offered to the Bank's Eligible Customers when making an Eligible Transaction using their Credit Card. Please read these Terms and Conditions carefully. By choosing a certain Payment Plan, you agree to be bound by the terms and conditions set out below. If you do not agree to the terms and conditions you must exit this portal/application.

تنظم هذه الشروط والأحكام خطط السداد المختلفة المطروحة على عملاء البنك المؤهلين عند إجراء معاملات مؤهلة باستخدام بطاقة الائتمان. يرجى قراءة هذه الشروط والأحكام بعناية. باختيارك لخطة سداد معينة فإنك توافق على الالتزام بالشروط والأحكام الواردة فيما يلى. وفي حالة عدم موافقتك على هذه الشروط والأحكام يجب عليك مغادرة البواية الالكترونية / التطبيق.

1. Definitions

Capitalized terms used herein but not otherwise defined shall have the meaning given to them in the Bank's Credit Card Terms and Conditions. The following definitions in this clause shall apply to these Terms and Conditions:

- (a) "Account" means the Eligible Customer's account held with the Bank.
- (b) "Bank" means Al Salam Bank B.S.C. or any of its subsidiaries or successor or assignee.
- "Credit Cards" the Bank's (c) means Visa/MasterCard Credit Cards offered to its customers.
- (d) "Eligible Customer" means any customer of the Bank who uses their Credit Card for an Eligible Transaction at a Participating Merchant and/or during the Bank's promotional periods.
- (e) "Eligible Transaction" means those transactions which have been authorized by the Eligible Customer and meet the minimum transaction value and any other parameters as defined by the Bank from time to time.
- (f) "Participating Merchant" means any corporate entity, person or establishment or any other thirdparty supplying goods and/or services to the Eligible Customer.
- (g) "Payment Plan(s)" means the payment plan(s) made available to the Eligible Customer when making an Eligible Transaction.

1– التعرىفات

المصطلحات الواردة في هذه الوثيقة ولم يتم تعريفها يكون لها المعانى المحددة لها في الشروط والأحكام الخاصة بيطاقة الائتمان الخاصة بالبنك. تطبق التعريفات الواردة في هذا البند على هذه الشروط والأحكام.

- أ) **"حساب"** يقصد به حساب الزبون المؤهل المحتفظ به لدى البنك.
- ب) **"البنك"** يقصد به بنك السلام ش.م.ب أو أياً من شركاته الغرعية أو خلفائه في الملكية أو المتنازل إليهم من قبله.
- ج) "**بطاقة الائتمان"** يقصد بها بطاقات فيزا / ماستر كارد الائتمانية الخاصة بالبنك والمتاحة للعملاء.
- د) "الزبون المؤهل" يقصد به أي زبون للبنك يستخدم بطاقته الائتمانية لإنجاز معاملة مؤهلة لدى تاجر مشارك و/أو خلال الغترات الترويجية للبنك.
- (a) "المعاملة المؤهلة" يقصد بها المعاملات المفوض بها من قبل الزبون المؤهل وتستوفى شرط الحد الأدنى لقيمة المعاملة وأية معايير أخرى يحددها البنك من وقت لآخر.
- و) "التاجر المشارك" يقصد به أية شخصيات اعتبارية أو شخص طبيعي أو مؤسسة أو أي طرف ثالث آخر يورد البضائع و/أو الخدمات إلى الزبون المؤهل.
- (خطط) **"خطة/خطط السداد**" يقصد بها خطة الدفع المتاحة للزبون المؤهل عند إنجاز معاملة مؤهلة.



- (h) "Schedule of Service Charges" means the Bank's schedule of service charges, made available at the Bank's website.
- (i) "Terms and Conditions" means these Credit Card Repayment Plan Terms and Conditions, as modified by the Bank from time to time.

2. Applicability of Terms

By applying for and selecting a certain Payment Plan, the Eligible Customer acknowledges and accepts these Terms and Conditions and undertakes to adhere and comply with the obligations, duties and responsibilities these Terms and Conditions impose on the Eligible Customer. Notwithstanding anything contained herein, all terms and conditions pertaining to the Credit Cards, including but not limited to the Bank's Credit Card Terms and Conditions, the Bank's Banking Services Agreement along with any terms and conditions pertaining to the channels through which the Bank offers the Payment Plans shall continue to be applicable to the Eligible Customer. These Terms and Conditions will be in addition to and not in substitution of the Bank's Credit Card Terms and Conditions, any other terms and conditions relating to any Credit Card, the Bank's Banking Services Agreement and any terms and conditions pertaining to the channels through which the Bank offers the Payment Plans.

3. The Payment Plan

(a) The Payment Plan offered by the Bank to its Eligible Customers allows the Eligible Customers to set an automated fixed payment plan for its Eligible Transaction which is structured in accordance with the Eligible Customer's preferred payment period from the periods available for each Eligible Transaction.

ح) "جدول رسوم الخدمة" يقصد به جدول البنك لرسوم الخدمة المتاح على موقع البنك على الانترنت.

ط) "الشروط والأحكام" يقصد بها هذه الشروط والأحكام المنظمة لخطة السداد لبطاقات الائتمان حسبما يتم تعديلها من قبل البنك من وقت لآخر.

2 – انطباق الشروط

بتقديم طلب واختيار خطة معينة للسداد يقر الزبون المؤهل ويقبل هذه الشروط والأحكام ويتعهد بالتقيد والامتثال لالتزاماته وواجباته ومسئولياته بموجب الشروط والأحكام المغروضة على الزبون المؤهل. وبغض النظر عن والأحكام المغروضة على الزبون المؤهل وبغض النظر عن أي نص يرد في هذه الشروط والأحكام تنطبق على الزبون المؤهل كافة الشروط والأحكام المتعلقة ببطاقات الائتمان وتشمل على سبيل المثال وليس الحصر الشروط والأحكام المنظمة لبطاقات الائتمان التي يصدرها البنك واتفاقية الخدمات المصرفية بالإضافة إلى أية شروط وأحكام متعلقة بالقنوات التي يتيح من خلالها البنك خطط السداد. وتكون هذه الشروط والأحكام بطاقات الائتمان التي يصدرها البنك فليم وليست بديلا عن شروط وأحكام بطاقات الائتمان التي يصدرها البنك وأية شروط وأحكام أخرى تتعلق بأية بطاقات الائتمان التي يصدرها البنك وأية شروط وأحكام أخرى تتعلق بأية بطاقات التي يتيح من خلالها البنك خطط السداد.

3– خطة السداد

أ) تسمح خطة السداد المتاحة من البنك لعملائه المؤهلين أن يضعوا خطة سداد تلقائية ثابتة لمعاملاتهم المؤهلة والتي يتم تركيبها وفقاً لفترة السداد المؤهلة للزبون المؤهل منبين الفترات المتاحة لكل معاملة مؤهلة.



- (b) If a transaction is determined by the Bank, at its sole discretion, as an Eligible Transaction, the Eligible Customer will be notified of the same by way of SMS to the Eligible Customer's mobile number as per the Bank's records. Such SMS notification shall include a hyperlink which the Eligible Customer must enter in order to: (i) view the Payment Plans offered in relation to the Eligible Transaction; and (ii) select the preferred Payment Plan for the relevant Eligible Transaction.
- (c) The Eligible Customer acknowledges and agrees that the Bank reserves the right to vary the parameters required for a transaction to qualify as an Eligible Transaction and such changes will be displayed by the Bank from time to time.
- (d) Once a Payment Plan has been finalized, the Eligible Customer acknowledges and agrees that such plan shall not be subject to any modification, but may be canceled at any time by contacting the Bank call center (or any other channel declared by the Bank as applicable to these Terms and Conditions from time to time) and subject to the fees set out in Clause 6.
- (e) In the event that the Eligible Customer wishes to early settle the entire amount under the Payment Plan, the Eligible Customer acknowledges and agrees that it will have to cancel the Payment Plan for this purpose and that such cancelation shall be subject to the fees set out in Clause 6.

4. Program Exclusions

The Eligible Customer will no longer be eligible to the chosen Payment Plan if:

- (i) The Account has been blocked, suspended, terminated or closed;
- (ii) Legal proceedings have started or threatened against the Eligible Customer;
- (iii) The Account is delinquent or unsatisfactorily conducted for any reason;
- (iv) The Eligible Customer does not initiate the Payment Plan within 24 hours of the Eligible Customer's receipt of a notification by the Bank that a transaction has been deemed as an Eligible Transaction;

ب) إذا تم تحديد المعاملة من قبل البنك بمحض اختياره باعتبارها معاملة مؤهلة يتم إخطار الزبون المؤهل بذلك عن طريق رسالة نصيه قصيرة ترسل إلى هاتف الزبون المؤهل المسجل وفقاً لسجلات البنك. ويشمل الإخطار بالرسالة النصية القصيرة رابطاً الكترونياً والذي يتعين على الزبون المؤهل الدخول اليه من أجل. (1) الاطلاع على خطط السداد المتاحة فيما يتعلق بالعملية المؤهلة (2) اختيار خطة السداد المفضلة للعملية المؤهلة ذات العلاقة.

 ج) يقر الزبون المؤهل ويوافق على أن البنك يحتفظ بالحق في تغيير المعايير المطلوبة لأية معاملة من أجل تأهيلها لتكون معاملة مؤهلة، ويقوم البنك بعرض التعديلات المذكورة من وقت لآخر.

د) بمجرد الانتهاء من خطة السداد يقر الزبون المؤهل ويوافق على أن الخطة المذكورة لن تخضع إلى أي تعديل، ولكن يجوز الغاؤها في أي وقت عن طريق الاتصال بمركز الاتصال الخاص بالبنك (أو أية قناة أخرى يعلنها البنك باعتبارها منطبقة على هذه الشروط والأحكام من وقت لآخر) مع مراعاة الرسوم المحددة في البند 6.

 ه) إذا رغب الزبون المؤهل في سداد إجمالي المبلغ المستحق بموجب خطة السداد مبكراً، فإنه يقر الزبون المؤهل ويوافق على أنه يتعين عليه إلغاء خطة السداد لهذا الغرض وأن الإلغاء المذكور يخضع للرسوم المحددة في البند 6.

4 – استثناءات البرامج

تسقط أهلية الزبون المؤهل في الاستغادة من خطة السداد في الحالات التالية:

- (1) حظر الحساب أو تعليقه أو إنهاؤه أو قفله؛
- (2) الشروع في إجراءات قانونية أو التهديد باتخاذها ضد الزبون المؤهل؛
- (3) إذا كانت بالحساب مخالفات أو إذا تمت إدارته على نحو غير مرضي لأي سبب من الأسباب؛
- (4) إذا لم يشرع الزبون المؤهل في استخدام خطة السداد خلال 24 ساعة من تاريخ استلام الزبون المؤهل لإشعار من البنك يغيد بأن المعاملة قد تم اعتبارها معاملة مؤهلة؛



- (v) The Eligible Customer is or is potentially in breach of these Terms and Conditions; or
- (vi) Any other reason that the Bank may deem fit.

5. Accuracy of Information

By applying for and selecting a certain Payment Plan, the Eligible Customer hereby confirms that all the information (whether financial or otherwise) contained in the Eligible Transaction and/or the Payment Plan is correct and accurate. The Eligible Customer also acknowledges that the shall accept no liability for consequences arising out of erroneous information supplied by the Eligible Customer. If the Eligible Customer notices an error in the information supplied to the Bank either in the Eligible Transaction, the Payment Plan or any other communication, the Eligible Customer shall immediately notify the Bank of the same in order to cancel the chosen Payment Plan. In no case will the Bank be held liable for any erroneous transactions incurred or arising out of/or relating the Eligible Customer providing information which may be incorrect, incomplete, undecipherable, or unreadable.

6. Service Charges

The Eligible Customer: (i) acknowledges and agrees that there shall be no fees applicable to certain Payment Plan; choosing а acknowledges and agrees that canceling a Payment Plan shall incur certain changes as set out in the Bank's Schedule of Service Charges; (iii) acknowledges and agrees that the unpaid outstanding amount under the Payment Plan is subject to the monthly service fee set out in the Schedule of Service Charges; (iv) acknowledges and agrees that such cancelation fees or any other charges may be amended and/or levied by the Bank from time to time as shown in the Schedule of Service Charges; (v) irrevocably and unconditionally authorizes the Bank to recover any and all fees and charges related to the Payment Plan as determined by the Bank from time to time by debiting any one of the Account(s).

(5) إذا كان الزبون المؤهل مخلاً إخلالاً فعلياً أو محتملاً بهذه الشروط والأحكام؛ أو

(6) لأى سبب آذريراه البنك مناسباً.

5 – دقة المعلومات

بالموافقة على واختيار خطة سداد معينة يؤكد الزبون المؤهلبموجبه بأنكافة المعلومات (سواء أكانت مالية المؤهلة و/أو خطة أم خلافه) الواردة في المعاملة المؤهلة و/أو خطة السداد صحيحة ودقيقة. ويقر الزبون المؤهل أيضا بأن البنك لا يتحمل أية مسئولية عن التبعات الناشئة عن المعلومات الخاطئة الموفرة من قبل الزبون المؤهل. وإذا لاحظ الزبون المؤهل خطأ في المعلومات الموفرة للبنك سواء في المعاملة المؤهلة ام خطة السداد أو أية مراسلات أخرى يجب على الزبون المؤهل القيام فورا بإبلاغ البنك بذلك من أجل إلغاء خطة السداد المختارة. ولا يتحمل البنك بأية حال أية مسئولية عن أية معاملات خاطئة يتم تكبدها أو تنشأ عن و/أو تتعلق بتقديم الزبون المؤهل لأية معلومات قد تكون غير صحيحة أو غير مختملة أو غير مفهومة أو غيره مقروءة.

6 – رسوم الخدمة

إن الزبون المؤهل: (1) يقر ويوافق بأنه لا توجد رسوم مفروضة على اختيار خطة سداد معينة؛ (2) يقر ويوافق على أن إلغاء خطة السداد يخضع للرسم المقرر تبعاً لقائمة رسوم وأجور الخدمات المصرفية الخاصة بالبنك؛ لقائمة رسوم وأجور الخدمات المصرفية الخاصة بالبنك؛ على خطة السداد يخضع لرسم خدمة شهري كما هو على خطة السداد يخضع لرسم خدمة شهري كما هو محدد في جدول رسوم الخدمة؛ (4) يقر ويوافق على أن رسوم الإلغاء أو أية رسوم أخرى يجوز تعديلها و/أو تحصيلها من قبل البنك من وقت لآخر على النحو المحدد في جدول رسوم الخدمة؛ (5) يغوض البنك على الحو نحو غير قابل للتراجع وبدون قيد أو شرطبأن يتحصل على كل وأي من الرسوم والنفقات المتعلقة بخطة السداد حسبما يتم تحديدها من قبل البنك من وقت لآخر وذلك بخصمها من أي حساب (حسابات)



7. Exclusion of Liability

7.1 The Bank shall be under no liability whatsoever to the Eligible Customer in respect of any loss or damage arising directly or indirectly out of:

- (a) any delay or inability on the Bank's part to perform any of its obligations under these Terms and Conditions because of any electronic, mechanical system, data processing or telecommunication defect or failure, Act of God, civil disturbance, strikes or any event outside its control or the control of any of its servants, agents or contractors:
- (b) The exercise by the Bank of its right to suspend/cancel the Eligible Customer's Payment Plan.

8. Disclosure of information

The Eligible Customer irrevocably authorizes and permits the Bank to store, transfer and process the Eligible Customer's data and to disclose and furnish such information along with any other information that it deems fit in relation to the Eligible Customer or the Eligible Account and its affairs including but not limited to these Terms and Conditions to the Bank's associates, branches, assignees, agents, its service providers or other parties.

9. Indemnity

In consideration of the Bank providing the Eligible Customer the Payment Plan at its request, the Eligible Customer shall, at its own expense, undertake and agree to indemnify and hold the Bank, its officers, directors and employees, representatives, agents and/or the affiliates (the 'Indemnified Persons'), as the case may be, harmless from and against any and all losses, liability and actual costs (including without limitation to legal fees and expenses) and expenses of whatever nature, if any, suffered, sustained or incurred by the Bank whether directly or indirectly or by any of the Bank successors in interest, administrators and assigns and howsoever arising, including but not restricted to the actual losses, damages, costs, charges and expenses arising out of or in connection with suits, claims, actions, demands, liabilities, proceedings of whatsoever nature made or brought

7 – استبعاد المسئولية

7–1– لا يتحمل البنك أية مسئولية أيا كانت تجاه الزبون المؤهل فيما يتعلق بأية خسارة أو ضرر ينشأ بصورة مباشرة أو غير مباشرة عن:

أ) أي تأخر أو عجز من قبل البنك في أداء أي من التزاماته بموجب هذه الشروط والأحكام بسبب فشل أو تعطل أي نظام اليكتروني أو ميكانيكي أو تعطل أو فشل أي نظام اليكتروني أو ميكانيكي أو تعطل أو فشل أي نظام لمعالجة البيانات أو الاتصالات، والأمور التي تقع قضاء وقدراً والاضطرابات المدنية أو الاضرابات الأخرى أو أي حادث يكون خارج عن سيطرته أو سيطرة أي من موظفيه أو وكلائه أو مقاوليه.

ب) ممارسة البنك لحقه في تعليق / إلغاء خطة السداد الخاصة الزبون المؤهل.

8 – الإفصاح عن المعلومات

يغوض الزبون البنك على نحو غير قابل للتراجع ويسمح له بتخزين ونقل ومعالجة بيانات الزبون المؤهل والإفصاح عنها وتزويدها بالإضافة إلى أية معلومات أخرى يراها البنك مناسبة فيما يتعلق بالزبون المؤهل أو الحساب المؤهل وشئونه ويشمل ذلك دون حصر هذه الشروط والأحكام إلى شركاء البنك وفروعه والمتنازل إليهم من قبله ووكلائه ومزودي الخدمة التابعين له أو أية أطراف أخرى.

9– التعويض

مقابل توفير خطة السداد إلى الزبون المؤهل بناء على طلبه يتعهد الزبون المؤهل ويوافق على القيام على نفقته الخاصة بتعويض وإبراء ذمة البنك ومسئوليه وإعفاء مجلس إدارته وموظفيه وممثليه ووكلائه و/أو شركاته التابعة (**"الاشخاص المعوضون"**) حسب مقتضى الحال من وضد أي من وكافة الخسائر والمسئوليات والتكاليف الفعلية (وتشمل على سبيل المثال وليس الحصر الأتعاب والمصروفات القانونية) والمصروفات أياً كان نوعها في حالة تكبد أو تحمل أو سداد البنك لأى مما ذكر سواء بصورة مباشرة أم غير مباشرة أو تم ذلك من قبل خلفاء البنك في المصلحة أو محراءه أو المتنازل اليهم من قبله وكيفما نشأت وتشمل بدون حصر الخسائر الفعلية والأضرار والتكاليف والرسوم والمصروفات التى تنشا عن أو تتصل بأية قضایا أو مطالبات أو دعاوی أو طلبات أو مسئولیات أو إجراءات قضائية أيا كانت طبيعتها يتم إجراؤها أو اتخاذها أو رفعها من قبل البنك أو ضده من أي جهة كانت على أساس التعويض الكامل والتي قد يتكبدها أو يتحملها أو



or filed by or against the Bank by whomsoever on a full indemnity basis which the Bank may incur, sustain or suffer in connection with the Bank's provision of the Payment Plan to the Eligible Customer.

The Eligible Customer will pay the Bank such amount as may be reasonably determined by a judicial authority to be sufficient to cover it against any such loss or expenses. Such indemnity includes but is not limited to losses and claims resulting from:

- (i) a violation of these Terms and Conditions contained herein by the Eligible Customer;
- (ii) any misrepresentation or breach of representation or warranty made by the Eligible Customer contained herein or in any Eligible Transaction and/or Payment Plan;
- (iii) any breach of any covenant or obligation to be performed by the Eligible Customer hereunder or in any Eligible Transaction and/or Payment Plan; or
- (iv) the enforcement or protection of the Bank's rights and remedies against the Eligible Customer under these Terms and Conditions, or in obtaining or seeking to obtain payment of all or any part of the monies hereby agreed to be paid by the Eligible Customer.

The Eligible Customer agrees to pay any and all actual costs, damages and expenses, including, but not limited to, attorneys fees and costs awarded against it or otherwise incurred by or in connection with or arising from any such claim, suit, action or proceeding attributable to any such claim. The Eligible Customer further authorizes the Bank to debit any amounts to be paid by the Eligible Customer under this Clause 9 from the Account.

10. General

(a) The Bank reserves the right at all time to vary or amend the foregoing Terms and Conditions or to introduce new Terms and Conditions. Any such variations or amendments will become effective and binding on the Eligible Customer upon notification to the Eligible Customer by any means the Bank deems fit.

يدفعها البنك فيما يتعلق بتوفير خطة السداد للزبون المؤهل.

ويسدد الزبون المؤهل إلى البنك المبلغ المذكور حسبما تقرره على نحو معقول السلطة القضائية باعتباره المبلغ الكافي لحماية البنك ضد الخسارة أو المصروفات المذكورة. ويشمل التعويض المذكور على سبيل المثال وليس الحصر الخسائر والمطالبات الناشئة عما يلى:

(1) الإخلال بهذه الشروط والأحكام من قبل الزبون المؤهل.

(2) أية إقرارات كاذبة أو محرفة أو إخلال بالإقرارات أو الضمانات المقدمة من قبل الزبون المؤهل والواردة في هذه الشروط والأحكام أو في أية معاملة مؤهلة و/أو خطة سداد.

(3) أي إخلال بأي تعهد أو التزام من المقرر أداؤه من قبل الزبون المؤهل بموجب هذه الشروط والأحكام أو في أية معاملة مؤهلة و/أو خطة السداد، أو

(4) إنغاذ أو حماية حقوق البنك والتدابير العلاجية المتاحة له ضد الزبون المؤهل بموجب هذه الشروط والأحكام أو في الحصول أو السعي للحصول على دفعة لكافة أو أي جزء من المبالغ المتفق على سدادها بموجب هذه الشروط والأحكام من قبل الزبون المؤهل.

وافق الزبون المؤهل على سداد أي من وكافة التكاليف والأضرار والمصروفات الحقيقية وتشمل بدون حصر أتعاب المحامين والرسوم المحكوم بها ضده أو التي يتم تكبدها على أي نحو آخر بموجب أو فيما يتصل بأية مطالبة أو تنشا عن المطالبة أو القضية أو الدعوى أو الإجراءات القضائية المذكورة وتنسب إلى أية مطالبة مما ذكر. ويغوض الزبون المؤهل أيضا البنك بخصم أية مبالغ من المقرر سدادها من قبل الزبون المؤهل بموجب البند 9 هذه من أي حساب.

10 – أحكام عامة

 أ) يحتفظ البنك بالحق في جميع الأوقات في أن يغير أو يعدل الشروط والأحكام أو يستحدث شروطاً وأحكاماً جديدة. وتصبح التغييرات والتعديلات المذكورة نافذة وملزمة للزبون المؤهل عند إشعاره بها بالوسيلة التي يراها البنك مناسبة.



- (b) Al Salam shall have the right to cancel the Payment Plan at any time upon serving 30-day notice to the Eligible Customer if:
- (i) The Eligible Customer uses the Payment Plan in an unsatisfactory manner;
- (ii) the Eligible Customer breaches any of the terms and conditions stipulated herein;
- (iii) the Bank is ordered to cancel the Payment Plan by a competent court or regulatory authority; or
- (iv) any other reasonable cause determined by the Bank
- (c) Records maintained by the Bank of any transactions carried out by the Eligible Customer in relation to the Payment Plan and/or Eligible Transaction, including but not limited to the time of recording of transaction and the period of the Payment Plan, shall be conclusive proof of the genuineness and accuracy of the transaction and binding for all purposes.
- (d) In the event that the period of the Payment Plan ends and certain amounts remain unpaid and outstanding, the Eligible Customer acknowledges and agrees that, in addition to any other rights the Bank may have, the Bank reserves the right to impose the monthly service fee set out in the Schedule of Service Charges on any such unpaid and outstanding amounts.

11. Governing Law

These Terms and Conditions are governed by and shall be construed in accordance with the laws of Bahrain, to the extent that such laws are not repugnant to the principles of Shari'a in which case the principles of Shari'a shall prevail, and the Eligible Customer hereby submits irrevocably to the nonexclusive jurisdiction of the courts of Bahrain. Such submission shall, however, not prejudice the rights of the Bank to bring proceedings against the Eligible Customer in any other jurisdiction. The Eligible Customer recognizes and agrees that the concept of the payment of interest is repugnant to the principles of Shariah and accordingly, to the extent that any legal system would impose (whether by contract or statute) any obligation to pay interest, the Eligible Customer hereby irrevocably and unconditionally expressly waives and rejects any entitlement to recover interest from the Bank.

ب) يكون لبنك السلام الحق في إلغاء خطة السداد في أي وقت بعد تقديم إشعار مدته 30 يوماً إلى الزبون المؤهل في الحالات التالية:

(1) إذا استخدم الزبون المؤهل خطة السداد بطريقة غير مرضية؛

(2) إذا أخل الزبون المؤهل بأي من الشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة؛

(3) إذا صدر أمر للبنك بإلغاء خطة السداد من قبل محكمة مختصة أو السلطة الرقابية، أو

(4) لأى سبب معقول آخر يقرره البنك.

ج) تعتبر سجلات البنك الخاصة بأية معاملات تم إنجازها من قبل الزبون المؤهل فيما يتعلق بخطة السداد و/أو معاملة مؤهلة وتشمل بدون حصر وقت تسجيل المعاملة وفتره خطة السداد إثباتاً قاطعاً على صحة ودقة المعاملة وملزمة لكافة الأغراض.

 د) في حالة انتهاء خطة السداد وظلت مبالغ معينة غير محفوعة ومستحقه الأداء يقر الزبون المؤهل ويوافق على
حق البنك في فرض رسم خدمه شهري كما مبين في
جدول رسوم الخدمة على المبالغ غير المحفوعة والمستحقة بالإضافة إلى أية حقوق أخرى تكون متاحة للبنك.

11 – القانون واجب التطبيق

تخضع هذه الشروط والأحكام وتفسر وفقاً لقوانين البحرين في حدود ما لا تتعارض هذه القوانين مع أحكام السريعة الإسلامية، وفي حاله التعارض تسود أحكام الشريعة الإسلامية. ويخضع الزبون المؤهل بموجبه على نحو غير قابل للتراجع للاختصاص غير الحصري لمحاكم البحرين. ولا يضر هذا الخضوع للمحاكم المذكورة بحقوق البنك في اتخاذ الإجراءات القضائية ضد الزبون المؤهل في ابنك في اتخاذ الإجراءات القضائية ضد الزبون المؤهل في ويوافق على أن مفهوم دفع الفائدة يتعارض مع أحكام الشريعة الإسلامية، وبناء عليه وفي حدود ما يغرضه أي الشريعة الإسلامية، وبناء عليه وفي حدود ما يغرضه أي بدفع الفائدة، فأن الزبون المؤهل يتنازل بموجبه على نحو صريح وغير قابل للتراجع وبدون قيد أو شرط ويرفض أي صريح وغير قابل للتراجع وبدون قيد أو شرط ويرفض أي استحقاق لتحصيل الفائدة من النائك.